

Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, July 15th, 2019
St. Bonaventure

7:00 a.m. † Henri Zawodniak
from wife

TUESDAY - WTOREK, July 16th

7:00 p.m. † Natalie Anna Kawalec
od rodziców i brata

WEDNESDAY - ŚRODA, July 17th

7:00 a.m. † Msgr. Martin Lipinski
(Former Pastor)

THURSDAY - CZWARTEK, July 18th

7:00 a.m. † Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

FRIDAY - PIĄTEK, July 19th

7:00 a.m. † Tadeusz i Antoni Dębiński
from Teresa Zaleski

SATURDAY - SOBOTA, July 20th

5:00 p.m. † Ludwik & Stanisława Misiołek
from niece Lillian & family
† Joseph Kwacz
from Chris & Bill Muszynski
† Marian Michalak
od rodziny
† Helen Hutchins
from Mary Ellen & Dale Resin & family
† Richard D. Pierson
from Lorraine Skulkety
† Stefania Stępień
from Maria Kołodziej
† Franciszek Koterba
od rodziny Tupaj

SUNDAY - NIEDZIELA, July 21st

9:30 a.m. † Edward L. Taborek
od rodziny
† Karol & Artur Radgowski
od rodziny
† Pauline Sikorski
from husband Edward & children
† Stanisława Sidur
from Maria Kołodziej
† Vicky Bogdan
from John & Julianne Bogdan
† Paweł Piekło
from wife & family
† Agnieszka Tylutka
from daughter & family

Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, July 21st, 2019
XVI Sunday in Ordinary Time
XVI Niedziela Zwykła

8:00 a.m. † Stanisława Jachura
od Bożeny Tokarskiej z rodziną
† Stefan i Janina Czerniak
od siostry Dany
† Jarosław i Stefan Zielinski
od rodziny
† Zofia i Franciszek Woźniczka
od rodziny
† Antoni Grzesiak
od syna Jarosława z rodziną
† Artur Radgowski
od Wiolety i Jarosława Grzesiaka
† Stanisław Kwiatkowski
od żony z dziećmi
† Lucy, Bogdan, Mirosław
i Grażyna Dziewięcki
od rodziny Pasowskich

11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla Filipka
z okazji urodzin
od wujka

† Ryszard Kowalczyk
od żony Janiny
† Maciej Lewandowski
od rodziców z rodziną
† Władysław, Marianna i Jan Pakuła
od Staśka z rodziną
† Antoni, Genowefa i Stanisław Kawalec
od Staśka z rodziną
† Natalie Anna Kawalec
od Staśka z rodziną
† Ludwik i Stanisława Misiołek
od Staśka z rodziną
† Helena i Paweł Jabłoński
od córki
† Henryk, Eugenia i Stanisław Zaremba
od rodziny
† Aleksandra Brzostowska
od Doroty
† Stanisława Sidur
od rodziny Tupaj

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN



XV NIEDZIELA ZWYKŁA - Łk 10,25-37: Powstał jakiś uczonec w Prawie i wystawiając Go na próbę, zapytał: Nauczycielu, co mam czynić, aby osiągnąć życie wieczne? Jezus mu odpowiedział: Co jest napisane w Prawie? Jak czytasz? On rzekł: Będziesz miłował Pana, Boga swego, całym swoim sercem, całą swoją duszą, całą swoją mocą i całym swoim umysłem; a swego bliźniego jak siebie samego. Jezus rzekł do niego: Dobrześ odpowiedział. To czyn, a będziesz żył. Lecz on, chcąc się usprawiedliwić, zapytał Jezusa: A kto jest moim bliźnim? Jezus nawiązując do tego, rzekł: Pewien człowiek schodził z Jerozolimy do Jerycha i wpadł w ręce zbójców. Ci nie tylko że go obdarli, lecz jeszcze rany mu zadali i zostawiwszy na pół umarłego, odeszli. Przypadkiem przechodził tą drogą pewien kapłan; zobaczył go i minął. Tak samo lewita, gdy przyszedł na to miejsce i zobaczył go, minął. Pewien zaś Samarytanin, będąc w podróży, przechodził również obok niego. Gdy go zobaczył, wzruszył się głęboko: podszedł do niego i opatrzył mu rany, zalewając je oliwą i winem; potem wsadził go na swoje bydlę, zawiązał do gospody i pielęgnował go. Następnego zaś dnia wyjął dwa denary, dał gospodarzowi i rzekł: Miej o nim staranie, a jeśli co więcej wydasz, ja oddam tobie, gdy będę wracał. Któryż z tych trzech okazał się, według twego zdania, bliźnim tego, który wpadł w ręce zbójców? On odpowiedział: Ten, który mu okazał miłosierdzie. Jezus mu rzekł: Idź, i ty czyn podobnie!

Prawo Boga jest osią, wokół której obraca się dzisiejsza liturgia. „Będziesz słuchał głosu Boga swego, Pana, przestrzegając Jego poleceń i postanowień” (Pwt 30,10). Bóg nie pozostał obcy życiu człowieka, lecz pochylił się nad nim, zawarł z nim przymierze i objawił mu swoją wolę w prawie. Nie jest to prawo oderwane, nałożone jedynie z zewnątrz, lecz zapisane w sercu człowieka od pierwszej chwili jego stworzenia; prawo więc zgodne z jego naturą, odpowiadające istotnym jego wymaganiom, zdolne zaprowadzić go do pełnego urzeczywistnienia siebie według celu, jaki Bóg mu wyznaczył. „Polecenie to, które Ja ci dzisiaj daję, nie przekracza twych możliwości i nie jest poza twoim zasięgiem... Owszem, słowo to jest bardzo blisko ciebie: w twych ustach i w twoim sercu, byś je mógł wypełnić” (w. 11,14). Słowo to stało się następnie na pojęcie bliskie człowiekowi, gdy przedwieczne Słowo Boga stało się ciałem i przyszło rozpiąć namiot wśród ludzi, odsłaniając im jak najdoskonalej wolę Bożą wyrażoną w przykazaniach i nauczając ich doskonale wypełniać je. Ewangelia ukazuje właśnie Jezusa na rozmowie z uczonym w prawie na temat największego przykazania: miłości względem Boga i bliźniego. Uczony pytał Mistrza nie po to, by się czegoś nauczyć, lecz „by Go wystawić na próbę” (w. 25) i tak kończy swoje pytanie: „A kto jest moim bliźnim?” (w. 29). Jezus nie daje żadnego określenia, lecz opowiada historię pewnego nieszczęśliwca, który dostał się w ręce zbójców, został ograbiony i pozostawiony na pół żywy na drodze. Dwóch nieznanym przechodzi obok — kapłan i lewita — widzą go, lecz przechodzą dalej, nie zatroszczywszy się o niego; dopiero pewien Samarytanin wzrusza się, zatrzymuje i udziela mu pomocy. Wniosek jest jasny: nie należy czynić różnic ani z racji wyznania, ani narodowości, nie należy też odróżniać przyjaciół od nieprzyjaciół; każdy człowiek potrzebujący pomocy jest „bliźnim” i powinien być miłowany tak jak każdy miłuje samego siebie. Owszem, jest jeszcze coś więcej: przypowieść przymusza niejako uczonego w prawie, aby uznał, że samo prawo zostało spełnione nie przez ludzi, którzy je dobrze znali — jak kapłan i lewita — lecz przez Samarytanina, którego Żydzi uważali za niewierzącego i grzesznika. On to właśnie zostaje ukazany jako wzór temu, który w swej mentalności faryzejskiej uważa się za sprawiedliwego, bezgrzesznego, przestrzegającego prawa. „Idź, i ty czyn podobnie” (w. 37), mówi Jezus. Niewiele znaczy znać doskonale moralność, rozprawiać i filozofować o niej, kiedy nie umie się wypełniać podstawowych obowiązków w wypadkach tak jasnych i naglących, jak ów ukazany w przypowieści. Kto ma serce twarde, kto jest egoistą, zawsze znajdzie niezliczone wymówki, by uwolnić się od pomocy bliźniemu, przede wszystkim gdy wymaga ona trudu i ofiary. Drugie czytanie (Kol 1, 15-20) porusza inny temat, wysławia wielkość Chrystusa: jego bezwzględny prymat nad wszystkimi istotami stworzonymi „przez Niego” i dla Niego (w. 16), Jego władzę nad ludźmi pojednanymi z Bogiem przez Niego i odkupionymi „przez krew Jego krzyża” (w. 20). Tekst można tak powiązać z dzisiejszą ewangelią: Jezus, który jest „obrazem Boga niewidzialnego, Pierworodnym wszelkiego stworzenia”, pragnie być poznany i miłowany przez ludzi w obrazie widzialnym tak nikłym, jakim jest bliźni. „Wszystko, co uczyniliście jednemu z tych braci moich najmniejszych, Mnieście uczynili” (Mt 25,40); to tak, jakby się mówiło, że chrześcijanin powinien miłować bliźniego nie tylko jak siebie samego, lecz tak, jak obowiązany jest miłować swojego Pana.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Przypowieść o miłosiernym Samarytaninie uświadamia nam, że chrześcijańska miłość do bliźnich wyraża się nie tylko przez gesty, ale sposób postrzegania innych ludzi. Tego nowego patrzenia na człowieka uczy nas Chrystus, nieustannie ofiarując się za nas Ojcu podczas każdej Eucharystii.
2. Zbliży się czas naszej pieszej pielgrzymki do Doylestown. Wszystkich, którzy pragną podążać do stóp Jasnogórskiej Pani, prosimy o kontakt. Bliższe informacje na plakacie informacyjnym i w biuletynie.
3. Solenizantów i jubilatów nowego tygodnia powierzamy opiece świętych patronów, życząc spełnienia wszelkich dobrych marzeń i planów.

W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:

15 VII – św. Bonawentura (1221-1274), biskup, Doktor Kościoła, autor traktatów teologicznych i życiorysów św. Franciszka.

16 VII – Matka Boża z góry Karmel, patronka duchowych synów proroka Eliasza, karmelitów.



Weekly Collections

June 29th & 30th, 2019

Weekly Collection	\$3,943.00
Maintenance	\$1,417.00
Peter's Pence	\$ 674.00

July 6th & 7th, 2019

Weekly Collection	\$4,382.00
Maintenance	\$1,519.00

Czy możesz ofiarować na niedzielą tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.



XV SUNDAY IN ORDINARY TIME

Moses knew better than anyone where God's commandments came from. He alone went up the mountain. He alone received the two stone tablets. But in today's readings, he reminds the people that these laws are no longer remote or mysterious. By this time, these laws should be on their lips and in their hearts, part of their very being. They are for us as well. Once we have internalized something, it is easier to act accordingly. This is Moses's lesson. "It is something very near to you . . . you have only to carry it out" (Deuteronomy 30:14). As important as what the good Samaritan did is what he did not do. He did not look at the victim and see someone of another tribe or race. He did not wonder if the victim might have been somewhat to blame. He did not look around for someone else. He did not leave it to the authorities whenever they might happen by. He did not let a sense of inadequacy stop him. He did not recoil from touching the stranger. Instead, he acted immediately and thoroughly as a true neighbor to the man. So too must we. There is a third person in the story of the good Samaritan who does not help the man who was attacked, and we probably don't even realize it. It's the victim himself. Of course he didn't help, you're thinking; he's half-dead and unable to move or even cry out. But isn't that us, in our sinfulness? We've fallen. We're wounded. We cannot bring ourselves back to life. We cannot redeem ourselves. We need Jesus, the good Samaritan. Only he has the power to heal us of our brokenness and sin, to give life after death, to redeem us.



Madeleine Bueno, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziewięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Charles Kowalski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.



Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. For information please call Julius Wszolek at 599-2298.



ST. HEDWIG CEMETERY COLUMBARIUM

The niches in the columbarium at the New Cemetery on Eggerts Crossing Rd. in Ewing are now on sale. There are single and double niches. For more information please call the Parish Office at 609-396-9068.



SANCTUARY CANDLE

Church

† Anna & Jan Wesolowski from family

Chapel

† Zofia Domzalska from family





PARISHIONER

REGISTRATION/INFORMATION FORM

Welcome to St. Hedwig Parish. As a member of the parish, your registration is very important, especially at the time of the Sacraments of Baptism and Matrimony or during an illness or at the time of death.

Please fill out the attached form to register with the parish or with any **information changes** and return to the parish office via the collection basket or by mail.

Last Name: _____

First Name(s): _____

Address: _____

City: _____

Zip Code: _____

Contact Phone Number: _____

Cell #: _____



IN MEMORIAM

Please pray for the souls of Walter Silver & Mieczysław Gozdziwski who have died. Eternal rest grant unto them O Lord and let Perpetual Light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

WIECZNY ODPOCZYNEK: W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odeszli do wieczności Walter Silver i Mieczysław Gozdziwski. Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.

SUMMER SCHEDULE

**THE RECTORY OFFICE WILL BE
CLOSED ON FRIDAYS DURING
JULY AND AUGUST
IN ADDITION TO WEDNESDAYS**



Our Lady of Czestochowa

© J. S. Paluch Co., Inc.

XVII ANNUAL WALKING PILGRIMAGE

Once again the parish will have their Annual Walking Pilgrimage from St. Hedwig to the American Czestochowa in Doylestown, PA on the weekend of August 10th & 11th, 2019. All parishioners are invited to participate in this spiritual journey. For further information please call Agnieszka Chojnowska 609-356-9381.



XVII Piesza Pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Częstochowy odbędzie się w dniach 10-11 sierpnia 2019. Więcej informacji na stronie parafialnej oraz pod nr. tel. (609) 356-9381.



PIELGRZYMKA—W tym roku nasza parafialna pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Częstochowy będzie miała miejsce w dniach 10-11 sierpnia. Mamy nadzieję, że wielu z Was ponownie - oraz wielu nowych pielgrzymów - będzie mogło wziąć w niej udział. Czas szybko ucieka i trzeba już planować.

PROŚBA—Pragniemy dodać do naszej strony internetowej Galerię Pielgrzymki. Chcemy umieścić w niej zdjęcia z każdego roku pielgrzymowania – począwszy od 2003 do ubiegłego roku włącznie. Stąd gorąca prośba do Was o przesłanie wybranych zdjęć, które wielu z Was posiada. W tym celu utworzyliśmy specjalny link do wrzucania Waszych zdjęć. Jest to prosty sposób przesyłania zdjęć. W celu przesłania zdjęć proszę otworzyć naszą stronę: <http://www.sainthedwigparish.com/UploadImages> i przesłać wybrane zdjęcia. Link do wrzucania zdjęć jest też zamieszczony na stronie głównej naszej Parafii: <http://www.sainthedwigparish.com> Serdecznie zapraszamy i dziękujemy!

